

Promosso da

FF
F

Fondazione Fedrigoni
Fabriano

in collaborazione con

FEDRIGONI



InArte

FabrianoinAcquarello
Fabriano
inWatercolor

Con il patrocinio di



Città di
Fabriano

FABRIANO
City of Crafts and Fine Art
Designated UNESCO
Creative City in 2013

unesco
Member of
the Creative Cities Network

REGIONE
MARCHE

한국문화원
Istituto Culturale Coreano



2024
2025

ANNO DELLO
SCAMBIO CULTURALE
ITALIA E COREA

PU
C

PIA UNIVERSITÀ
dei CARTAI dal 1526



FONDAZIONE CR
FABRIANO E CUPRAMONTANA

SSB

Soprintendenza
Archivistica
e Bibliografica
del Lazio

PER INFORMAZIONI

www.fondazionefedrigoni.it | info@fondazionefedrigoni.it

FF
F

Il metodo tradizionale coreano
della tintura della carta

Workshop a cura di Lee Seung-chul

Il metodo tradizionale coreano della tintura della carta

A cura di Lee Seung-chul
Professore Dongduk Women's University

FABRIANO | Fondazione Fedrigoni Fabriano
Complesso Storico Cartiere Miliani
Viale Pietro Miliani 31/33

Nell'anno dello Scambio Culturale tra Italia e Corea 2024-2025, un'iniziativa che celebra i 140 anni di relazioni diplomatiche tra i due paesi, con l'obiettivo di approfondire la conoscenza reciproca e promuovere l'amicizia tra le due nazioni attraverso la cultura, la Fondazione Fedrigoni Fabriano - che prosegue nel suo intento di dare vita a progetti di alta formazione riguardanti il mondo della conservazione e del restauro della carta - promuove un workshop di due giorni dedicato a “**Il metodo tradizionale coreano della tintura della carta**”, tenuto dal Professor **Lee Seung-chul**, artista e docente alla Dongduk Women's University di Seul (Corea del Sud), con la collaborazione di Chiara Fornaciari da Passano, Responsabile del Laboratorio di restauro di Opere su carta dei Musei Vaticani. Il corso si svolgerà all'interno del Laboratorio di conservazione e restauro della restauratrice Stefania Zeppieri, nato negli spazi della Fondazione con lo scopo di essere punto di incontro e di riferimento tra le diverse competenze e settori della ricerca che ruotano intorno al mondo della carta e della filigrana.

Il workshop, che si svolgerà per la prima volta in Italia, permetterà ai restauratori di acquisire competenze sulla tintura della carta coreana *hanji* con colori naturali al 100 % al fine di utilizzarla nell'intervento conservativo. Sarà possibile apprendere i metodi tradizionali coreani che, supportati dalle indagini scientifiche più avanzate, possono essere utilizzati nel campo del restauro dei beni culturali. Tra la vasta gamma di toni saranno selezionati soltanto alcuni colori che sono quelli più verosimilmente riscontrabili nei supporti cartacei occidentali. I coloranti naturali scelti sono: il collo d'anatra, la cipolla, la ghianda e la noce di galla, *persicaria tinctoria* (indaco giapponese), *polygonum indigo purple colors* (ontano giapponese).

Lee Seung-chul è laureato in “arte orientale” presso la Seoul National University, dove ha anche conseguito il Master. Negli ultimi trent'anni ha tenuto lezioni sulla carta *hanji* presso la Kyungpook National University, la Yeungnam University, la Kangwon National University e la Ewha Womans University. È stato consulente per la carta *hanji* per la società coreana Hansol Paper e dal 1996 è membro del comitato di selezione del “Ministry of Knowledge Economy” (MKE). Dal 1992, si impegna a sensibilizzare il pubblico sulla carta *hanji*, sulla tintura naturale e sui materiali utilizzati nell'arte tradizionale; su questi temi ha curato numerose mostre personali e collettive, oltre ad alcuni volumi. Nel 2009, ha donato la sua collezione ventennale di 8.000 pezzi di carta *hanji* al Wonju History Museum. Attualmente insegna “arte” alla Dongduk Women's University ed è ricercatore senior presso il Gansong Museum.

Il workshop è rivolto a restauratori di beni librari e archivistici, opere d'arte su carta, fotografia e opere contemporanee polimeriche in cui è necessario intervenire anche sulla carta.

Giovedì, 24 luglio 2025

8:45 | Registrazione partecipanti

9:00 | Saluti Istituzionali

9:00 – 12:00 | Archivio Storico Cartiere Miliani | Lezione teorica

- La carta coreana *hanji*: brevi accenni di storia, metodi di manifattura, testimonianze
- La tintura naturale: la storia, la tecnica della tintura naturale, metodi di manifattura

13:00 – 17:00 | Laboratorio di conservazione e restauro | Lezione pratica

- Analisi delle diverse tipologie di carta coreana *hanji* da utilizzare per la tintura
- Preparazione dei materiali e degli strumenti per la tintura
- Preparazione dei colori e tintura della carta coreana *hanji*.
I toni neutri naturali: il collo d'anatra, la cipolla, la ghianda e la noce di galla

Venerdì, 25 luglio 2025

9:00 – 12:00 | Laboratorio di conservazione e restauro | Lezione pratica

- Preparazione dei colori e tintura della carta coreana *hanji* - I toni dell'azzurro e del grigio: *persicaria tinctoria* (indaco giapponese), *polygonum indigo purple colors* (ontano giapponese)
- Tintura della carta coreana *hanji* con i colori realizzati (prima parte)

13:00 – 17:00 | Laboratorio di conservazione e restauro | Lezione pratica

- Tintura della carta coreana *hanji* con i colori realizzati (seconda parte)
- Valutazione e confronto dei risultati ottenuti dai signoli partecipanti, discussione e domande.

Il workshop è rivolto a 10 restauratori di beni librari e archivistici, opere d'arte su carta, fotografia e di arte contemporanea (settori 9, 10, 5) e sarà attivato solo se si raggiungerà il numero minimo di 8 iscritti. A conclusione del workshop sarà rilasciato un attestato di partecipazione.